

# Ün pêr ponderaziuns sur dal terz cudesch da lingua "Hed ed hoz" per las scoulas da l'Engiadina Bassa e da la Val Müstair

Autor(en): **Arquint, Jachen Curdin**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **107 (1994)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-235954>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# **Ûn pêr ponderaziuns sur dal terz cudesch da lingua «Her ed hoz» per las scoulas da l'Engiadina Bassa e da la Val Müstair**

*Jachen Curdin Arquint*

## **1. Ûn cudesch da la lingua per la quarta fin la sesavla classa**

La concepziun pel cudesch da lingua chi'd es cumparü dal 1991 data dal 1982. Il temp chi'd es passà tanter la situaziun da la concepziun e l'elavuraziun detagliada nun es cuort. La lunga tratta chi s'ha dovrà per realisar il cudesch sülla basa dal sistem da milizia po dar andit a critica. Sgür chi'd ha dat temps cha la lavur nu progrediva. Da tschella vart as poja constatar cha la lunga tratta da temp ha dat la pussibilità da tour distanza da quai chi's vaiva fat, da lavurar criticamaing e da laschar madürar il prodot. I'l cuors da l'elavuraziun s'haja vis fich cler cha la concepziun dal cudesch es uschè largia ch'el spordscha material per 2 fin 3 ons d'instrucziun da rumantsch sco prüma lingua.

## **2. Ûn cudesch da lingua vallader**

Cur cha magistras e magisters puters han gnü vis il tiposcrit dal cudesch, tils esa stat cler cha'l cudesch – sco concepi ed elavurà – nun es adattà pellas relaziuns da lingua in terra putera. Il program da mezs d'instrucziun per rumantsch sco lingua materna da la Conferenza generala ladina vaiva previs eir ils cudeschs da lingua pella seguonda e terza classa sco cudeschs adattats per relaziuns da lingua sco ch'ellas as preschaintan in Engiadina Bassa ed in Val Müstair. Il proceder metodic per mezs da lingua pell'Engiadin'Ota vess stringentamaing stuvü esser ün oter. L'autur da quista preschantaziun vaiva fat valair quist'idea fin-già i'ls ons 1970. Circuls puters han però sforzà la versiun putera da «Contuorns» e da «Dalöntsche e dastrusch». S'inclegia cha cun quai hana gnü plü svelto duos mezs a disposiziun. Ma apunta, ils duos mezs nu sortan – sco cha quai stuvess esser – da las premissas e dals bsögns per l'instrucziun da rumantsch in terra putera.

### **3. Ün cudesch da lingua chi prouva dad esser adattà a las relaziuns d'hozindi**

Minchün po s'imaginar ch'ün cudesch sco «Her ed hoz» es il resultat d'üna blerüra da ponderaziuns. In blers cas nun esa plü pussibel da reconstruir il svilup da las ideas da singuls, da la gruppa da lavur, da la giunta da redacziun o da l'illustratur. Ma quai nu fa neir dabsögn. I basta da dar ün pêr tschögns sül essenzial.

Aint il centrum da l'interess es stat il giuven uman tanter 10 e 13 ons chi ha il dret da gnir fuormà ed infuormà da möd ch'el saja bun da «leger» l'ambiant chi fuorma seis muond in möd adattà a seis esser, a sia età ed a las relaziuns d'hozindi.

Nus pensain cha nos möd da «leger» la realtà (externa ed interna) possa mantgnair il «buonder natüral» dal giuven uman e ch'el possa far plachair a scolaras e scolaras, a magistras e magisters e, na l'ultim, eir a baps e mammas chi cumpognan ed observan a lur uffants pro las lezchas.

### **4. Ponderaziuns sur da rom «prüma lingua» in connex cull'elavuraziun dal cudesch da lingua «Her ed hoz»**

Roms da scoula as drizzan davo convenziuns. Tuot tenor il temp ed il pajais chi s'observa, as poja far quint cun daplüs roms in scoula o cun plü pacs. Tuot tenor es la materia ch'ün rom cumpiglia plü largia o plü stretta.

In nossas regiuns ha il rom «prüma lingua» gnü la tendenza dad esser stret. Il rom lingua gniva inclet impustüt sco instrucziun da scriver cun ortografia correcta e da savair tschertas reglas da la grammatica, da cugnuoscher fuormas e construcziuns. Ils cudeschs da lectüra cumpagnaivan l'estrucziun da la grammatica. Là as legiaiva ed as quintaiva. La lingua sco tala gniva incletta ün pa sco ün mecanissem chi d'eira dad imprendere e chi's savaiva lura plü o main bain a la fin da la scoula.

La concepziun dal rom «prüma lingua» chi fuorma la basa pels cudeschs da lingua «Contuorns», «Dalöntschi e dastrusch» ed «Her ed hoz» es blier plü largia co quella tradiziunala, descritta cuortamaing qua sura.

La lingua, impustüt la prüma lingua, es incletta sco veicul chi serva per «leger» l'ambiant chi fuorma nos muond (il term ambiant es d'incleger in ün sen vast), ma eir per exprimer svesch co chi's «legia» quel ambiant.

Lingua es vis sco alch integral. Da quist möd da verer as dà eir il proceder. Cun descriver e trattar parts o temas cun caracter d'exaimpels fundamentals vegnan la scolara ed il scolar introdüts in möd natüral aint in varts novas da la lingua. La cumpetenzza linguistica as schlargia pass a pass cul scuvrir novs orizonts da l'ambaint. In sai as schlargia l'ambaint sco pro l'uffant pitschen chi scuvra pass a pass il muond e til transpuona in lingua.

Quist proceder n'haja circumscriit a seis temp culla fuormla «*Da la vita a la lingua*». El dess servir a mantgnair viv l'interess ed il plashair da scuvrir alch nouv e profita dals novs orizonts tematics per schlargiar toc a toc la cumpetenzza da s'inservir da la prüma lingua in tuot seis aspets.

Uschea as saja da sai cha la materia tschernüda cumplischa il postulat da *l'interdisciplinarità*. Uschea as saja eir da sai cha tuot il material es preschantà culs rapports necessaris. Impè da discuorrer da «rapports» per circumscriver il pled tudais-ch «vernetzt» as pudessa natüralmaing eir dir: «in möd ecologic». Quai nu vuol dir oter co cha *mincha ele-maint* es preschantà in rapport *d'interdependenza* cun tschels.

Quel chi sfögla il cudesch «Her ed hoz» per la prüma jada pudess reagir in möd negativ e dir : «che prunas d'aspets, il material es bod massa rich». I's po avair incletta per üna tala prüma reacziun.

Ma schi's prouva da's render quint cha tuot nun es uschè dit «*material per imprendere*» (Lernstoff), lura as poja reveder la prüma reacziun.

Bler rivarà e restarà pichà pro la scolara e pro'l scolar bod sainza chi s'inaccordschan. Quai chi dess gnir fixà e chi tocca pro la raziun da fier – quai dscharan la magistra o il magister tenor lur bainpensar.

Elemaints ed aspets importants cha nus vain tscherchè da resguardar aint il cudesch da lingua «Her ed hoz» sun:

#### 4.1. Svagliar motivaziun

Svagliar interess o, meglder amo, mantgnair interess es ün dals böts centrals per l'instrucziun in üna prüma lingua e per la lavur in scoula in general. Scha quai nu grataja, schi es la scoula ün pantizi, tant per scolaras e scolars co eir per magistras e magisters.

S'inclegia cha «motivar o svagliar e mantgnair interess» es hoz plü cumplichà cun quai cha nus eschan adüsats a'ns occupar impustüt cun prodots finits aint il minchadi e cha blers nu s'interessan bler co chi vegnan fats. Ils prodots sun per part eir uschè cumplichats chi's pensa

ouravant chi sa nu's possa incleger co chi sun fats. Da simlas experienzas para da nascher üna posiziun, insai cumadaivla, ma a la lunga pac divertai vla, quella dal consument.

In vista a quista situaziun ans vaina dits chi'd es güstifichà e necessari da far verer in «Her ed hoz» cha tuot l'agir uman es ün continuant provar. Provar co chi pudess esser, provar co chi pudess ir meglder o co chi pudess ir oter. Schi s'es bun da far verer a man da buns exaimpels co cha las prouvas per rivar ad ün böt sun statts, schi stoja esser – o stoja bod esser – cha la sbrinzla da l'interess tschüffa al giuven uman.

Ün dals princips es dimena: nus *nu* preschantain *resultats* o *soluziuns*, ma nus mettain impustüt pais da muossar la *via*, o meglder amo, las *vias* chi han manà ad ün resultat o ad üna soluziun. Nus nu gnin stanguels da far verer cha bleras soluziuns valan per ün tschert temp o per tschertas situaziuns e chi ston lura, tuot tenor, gnir rimplazzadas. Uschea, quai es nossa idea, uschea piglian la scolara ed il scolar part ad ün *process*, al *dvantar* (e tuot tenor eir al svanir) dad alch.

Nus ans vain dats fadia da tscherner exaimpels chi sun adattats e, ingio cha nus vain gnü l'impreschiun cha'ls exaimpels stopchan gnir approfuondits e concretisats amo plü fich, vaina rinforzà l'infuormaziun e tschernü o extrats da la biografia d'üna persunalità (p.e. Helen Keller, Mahatma Gandhi, Wolfgang Amadeus Mozart) o il möd dal raquint, dal rapport o da la paraba.

Il rapport culla vita es stret. La *scoula* nun es vissa sco ambiaint isolà e serrà, dimpersè sco *ambiant avert* chi dialoghescha culla *vita* e cull'*esperienza dal minchadi*.

## 4.2. Intermediar cugnuschtschas

Id es cler cha l'instrucziun da lingua sur il cudesch «Her ed hoz» ha il böt cha la scolara ed il scolar dispuonan davo da cugnuschtschas da lingua.

Schlargiar e differenziar il pledari da la scolara e dal scolar es ün böt fundamental da l'instrucziun in lingua. Tras quai as daja eir cha nus vain inseri in tuot il cudesch in mincha lecziun bliers exercizis chi van in quella direcziun. Cha la scolara ed il scolar hajan a disposiziun ils drets plets per s'exprimer es fich important. Mezs grammaticals tradiziunals chüran quai blier main o laschan dafatta d'vart la lavur vi dal pledari.

Il purtret scrit d'ün pled nouv vain acquistà cul pled insembel. Uschea s'inclegia da sai cha l'ortografia fuorma be d'inrar ün tema

pell'instrucziun. Ella va a pêr ed a pass culs plects novs e cullas fuormas novas.

Las fuormas dals plects variabls, la morfologia, sco chi's soula dir, e las cumbinaziuns, la sintaxa, vegnan exercitadas in purziuns, d'üna lecziun a tshella.

Sco model per scriver legian e dodan la scolara ed il scolar üna lingua cun üna structura simpla e cun üna tscherna da plects precisa e differenziada. Las frastas sun cuortas e cleras.

Quist model po servir per scriver, per rapportar e referir, ma eir per scriver cumponimaints i'l sen tradiziunal. La lingua plü familiara vain eir exemplifichada ed exercitada.

Pro las cugnuschentschas tocca, a nos parair, eir d'esser infuormà ün pa ed in möd pratic sur dals idioms rumantschs paraints, sur da la varianta putera dal ladin, sur dal sursilvan, sur dal rumantsch grischun, ma eir sur da la lingua da noss vaschins grischuns, sur dal talian. Per detagls sur da quists böts dal cudesch conguala il register p. 244-249.

### **4.3. Svilupp ar facultats pro las scolaras e pro'ls scolar**

I'ns ha parü important cha las *scolaras* ed ils *scolar*s hajan occasiun da metter *in acziun* lur cugnuschentschas. Uschea stona avair occasiun da reprodüer in scrit ed a bocca in fuormas las plü variadas (notizcha, riassunt, rapport, protocol). I dessan pudair dovrar spontanamaing fuormas dialogadas, sco p. ex. in postaziuns telefonicas, in intervistas o ramassond infuormaziuns in fuorma da puncts per elavurar.

Grond pais vaina dat eir a la pussibilità da s'exprimer a sai sves. Impustüt las parts «Convivenza» e «Creatività e recereaziun» spordschan in quel regard bleras pussibilitats.

Üna buna survista sur da las facultats chi pon gnir svilupadas e cultivadas dà il chavazzin «Facultats» dal register dals aspets linguistics e didactics (p. 245/46).

### **4.4. Exercitar cumportamaints**

Ils trais cudeschs da lingua «Contuorns», «Dalöntsch e dastrusch» e «Her ed hoz» sortan d'üna basa etica cha nus vain circumscriit cun persuasiun culs plects «*Respet invers la vita*».

Ün möd da's cuntgnair chi viva quel respet (in quel es cuntgnü eir il *respet* da l'uman giuven *invers sai sves*) maina ad ün cumportamaint

comunicativ attent. I s'es pront dad esser attent a quai ch'ün oter disch, i s'es pront da s'adattar a las diversas situaziuns da comunicaziun. I's piglia il pled e s'es pront da far part (sainza as schenar!) al barat d'ideas.

Nus vain chattà per bönn d'inserir exercizis e lezchas ingio chi's dà la pussibilità d'exercitar ün tal cumportamaint. Il conflict nu vain evità – i vain però dat tschögns co ch'el pudess gnir scholt.

## 5. La structura dal cudesch da lingua «Her ed hoz»

I po güdar a quel ed a quella chi douvra il cudesch, schi's cugnuscha la concepziun, v.d. il plan da construcziun, almain in möd summaric. Perquai daina üna cuorta survista.

Las parts tematicas sun:

- L'uman indschegnaivel
- Far commerzi
- Convivenza
- Creatività e recreaziun.

Las quatter parts mettan a l'uman e seis agir her ed hoz aint il center da l'interess.

### Prüma part: L'uman indschegnaivel

Quista part prouva da dar retagls our dal destin dal HOMO FABER cun tuot seis avantags e dischavantags. La part linguistica da las lecziuns es adattada a la tematica e progredischa – dal rest sco la tematica – da lecziun a lecziun.

#### *Lecziun 1: La rouda ed il char*

Cuntgnü tematic: La lecziun cumpiglia in exaimpels il svilup tecnologic ed ils problems chi sun stats e sun da schoglier dal temp preistoric ad hoz. – Lingua: La terminologia essenziala in connex cul tema po gnir introdüta e fixada. Exercizis cun cuntraris. Repetiziun dals verbs cun müdada our da «Dalöntschi e dastrusch» a-ai, u-o, a-o (as rabgiantar, as stramantar, tadlar, turmantar, durmir, dudir, cumandar, dumandar, guadagnar). Ortografia: L'accent grav süll o.

## *Lecziun 2: Da las manadiüras al veicul a motor*

Cuntgnü tematic: La lecziun preschainta il problem in möd seri ed in möd umoristic. Pussibilitats d'excurs sun avant man (parevlas engiadinaisas, text biblic sur da David, indicaziun sur da gronds sculptuors, p.ex. Michelangelo, ramassar datas per quai chi riguarda vias in cumün). Il svilup dals veiculs e la construcziun da las vias fuorman ün insembel. La lecziun preschainta soluziuns chi han funcziunà e da quel-las chi nun han funcziunà. Il success da l'auto cul motor a benzin nu vuol dir cha quai saja üna soluziun chi nu po (o sto) gnir rimplazzada. Ün tema important da la lecziun es eir la fascinaziun cha la sveltezza ha per l'uman.

Lingua: La terminologia po gnir amplifichada. Möds da dir: Exercizis da quintar. Ortografia: Il plural da chavagl-chavals. L'accent grav süel -a e süel e.

## *Lecziun 3: Farrer, charrer, mecaniker*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da far verer a man d'ün pêr exaimpels tipics cha mansters specifics correspuondan ad ün dat stadiologic. Tuot tenor l'importanza cha'l manster ha in üna datta società es eir seis pais sociologic. Pel cas dal farrer po quel gnir illustrà fich bain tras diversas parabras (Nossas Tarabras, 1965). In connex cul manster dal farrer pon gnir approfundits ils temas «fö, fier, metal» sco chi's chatta per bön. Il cas dal charrer es blier main spectacular, però ün bun exaimpel per la radicalità dal svilup pro nus. Aint il ost sarà quai hoz amo ün pa uschea sco i'ls ons 1930-40 pro nus. – Lingua: Schlargiar il pledari. Imprender l'adöver dal trema. Trenar la facultà da tscherchar e chattar sinonims. Ils verbs cun müdada u-uo (buglir, as sadular, cugnuoscher, cuorrer, discuorrer).

## *Lecziun 4: Mansterans da plü bod*

Cuntgnü tematic: La vita da la società preindustriala dess gnir illustrada sur purtrets dals mansters dal schneider e da la schneidera e dal chalger. A la scolara ed al scolar dess gnir consciaint che rolla e che pais cha'ls duos mansters vaivan aint illa convivenza in quella structura da la società. La dimensiun dal «her» dvainta uschea concreta e vivüda e na üna collecziun da fats istorics. Il text da duonna Tina, chi insai ha nom



duonna Nina, es ün veicul plain atmosfera per quel chi sa tadlar. Id es eir pussibel da render consciaint il factur da l'umor in quista società, da l'incletta pels defets da tschels (Chasper Po demuossa daplü incletta pels debels dal schneider e pels mats sfarfats co Wilhelm Busch; cong. l'idea dal magister amiaivel aint illa tradiziun pedagogica engiadinaisa). – Lingua: Repetiziun da las fuormas e da l'adöver da l'imperfet (Dalöntschi e dastrusch 1/7). Transpuoner purtrets in lingua, cul böt da scolar la facultà d'observar (cifra 1), ma eir cul böt dad exercitar a far landroura ün'istorgia (cifra 4 e cifra 9). Scha la classa s'adatta esa pussibel d'agiundscher ün gö da dramatisaziun. Trenar las cumbinaziuns da sinonims e cuntrariss. In ortografia d'essan gnir fixats in quista lecziun ils plets da la fatscha grischa sainza entrar in uschè dittas reglas ortograficas (blers dal rest fich problematicas!).

### *Lecziun 5: Il falegnam*

Cuntgnü tematic: Cull'introducziun a la lecziun vain schlargià il tema dal manster e fat la punt vers la lavur chi cumpiglia eir l'elemaint da la creatività. La scolara ed il scolar pon gnir sensibilisats per la tradiziun sün quist chomp in nossa val (Zanet, Colani sco indigens e blers maisters tirolais). La scolara ed il scolar imprendan a verer co cha'ls divers lains indigens guardan oura (pin, larsch, dschember, evtl. tieu) e per che chi s'adattan. Id imprendan eir a dovrar e savair il nom da las üsaglias las plü importantas e da lur correspundenzas maschinalas. – Lingua: La scolara ed il scolar d'essan cugnuescher la terminologia da basa (per l'amur da Dieu na massa blers detagls!) per la lavur dal falegnam ed ils verbs cun müdada o-ou (couscher, crodar, dovrar, involar, rodlar, rovar, sbodar, svolar).

### *Lecziun 6: In üna garascha d'autos*

Cuntgnü tematic: Il böt dal cuntgnü tematic es quel da pussibilitar a la scolara ed al scolar dad avair a disposiziun il repertoire da basa per ün oget da la tecnologia moderna in rumantsch. Implü d'essan la scolara ed il scolar avair ün'idea co cha la lavur po gnir organisada in ün möd raziunal (check-list) e cha la materia spordscha resistenza (text dal Petit Prince). Il rapport da l'uman culla lavur nu mangla esser be quel

d'avair fini alch plü svelt pussibel, ma po esser eir quel da provar oura alch cun gust e cun plaschair. – Lingua: La scolara ed il scolar imprendan a dovrar la fuorma dal El/Ella. Id imprendan eir ils verbs cun müdada – a, i, e (cusgliar, tgnair, trar, strar) Implü s'occupna inavant culs cuntraris (in ün exercizi ün pa umoristic) e fan üna prüma prova da definir o da chattar plets davo dudi o vis las definiziuns. I cugnoschan ün pêr terms in connex culla lavur vi da veiculs a motor.

### *Lecziun 7: Produenziun industrialala*

Cuntgnü tematic: I nun es stat simpel da chattar ün exaimpel adattà per far incleger als giuvens che chi vuol dir produenziun industrialala. Nus vain pensà cha l'exaimpel «lana» s'adatta per nossas relaziuns cun quai cha in Engiadina Bassa ed in Val Müstair es amo avant man, almain per part, ün rapport concret cul productur da la lana, culla bescha. Il conqual dals pass da produenziun (a man – in möd industrial) po render consciaint a la scolara ed al scolar che chi s'ha müdà. La scolara ed il scolar dessan esser buns da valütar, in möd general, l'augmaint dal tempo da produenziun, da la quantità da produenziun, da l'energia chi vain dovrada, dals tragets da transport, la diminuaziun dal numer da glieud occupada culla lavur, dals cuosts da produenziun e da la varietà da la lavur cha minchün fa (cifra 1.3) Davo entrats aint il tema sur l'exaimpel da la lana, han la scolara ed il scolar las premissas per incleger ils prüms pass vers l'industrialisaziun sur l'exaimpel da la pingoula. L'invenziun da la maschina a vapur ha pussibilità l'elavuraziun industrialala da la pingoula cun tuot seis problems etics e socials chi han stuvü gnir scholts i'l cuors dal temp (cifra 2). Cun quai cha'ls texts illustreschan il destin d'ün uffant, stuvess la partecipaziun interna esser pussibla. Davo quist excurs aint ill'istorgia as dessan la scolara ed il scolar occupar in möd plü intellectual culs problems «lavur monotona» e «automaziun» (cifras 3–5) e far lura, scha pussibel, svessa l'esperienza (cifra 6) che chi vuol dir lavur al bindel. – Lingua: La scolara ed il scolar exerciteschan definiziuns da plets ed imprendan a far aignas frusas (radschunaivlas!) cun ün pled da basa. I cugnoschan las fuormas invertidas dal futur per la prüma e per la terza persuna. Id imprendan a dovrar quistas fuormas sur ün exercizi cun frusas cundiziunalas (cumanzar la frasa cun scha impè dad avoir il prüm la frasa principala). Problems ortografics vegnan trattats in cas singuls (commerzi, commerciant).

### *Lecziun 8: Möds da's dar d'incleger sur distanza*

Cuntgnü tematic: La scolara ed il scolar sun adüsats da disponer d'ün sistem da comunicaziun raffinà. Davo avair trattà la lecziun dessna avair inçletta pella fantasia e pella perseveranza chi ha vulgü fin chi s'es rivà a la situaziun d'hoz. Sur aignas observaziuns, sur definiziuns ed exaimpels concrets (segnals visuals: fö, füm, sistem da Chappe pel telegraf, prüma lingia Paris-Lille, 270 km, 22 staziuns; segnals acustics: tambur, sirena) per comunicaziuns simplas (cul sistem da Chappe eir plü cumplichadas) as poja s'approsmar al problem. La comunicaziun cumplichada vain circumscribta eir sco infuormaziun orala culla probabilità da malinclettas. Üna gronda müdada haja dat tras quai cha l'uman ha imprais a far adöver da l'electricità. La scolara ed il scolar dessan incleger *il princip* da las invenziuns da Morse (telegraf), Bell (telefon) e da Marconi (radio). – Lingua: La scolara ed il scolar imprendan a dovrar il rumantsch ladin in möd natüral eir sül chomp da la tecnologia moderna. Las invenziuns manzunadas han gnü influenza eir sül möd da comunicar. La scolara ed il scolar dessan cumanzar ad imprendar a comunicar al telefon (dond dal tü, dond dal El/Ella) ed a's randschar cul radio (sco consumentA e sco producentA). Il vocabulari da basa dess esser fixà. Ortografia: l'adöver da circumflex (per/pêr, tschel/tschêl).

### *Lecziun 9: Fotografia, film e televisiun*

Cuntgnü tematic: La scolara ed il scolar vegnan cunfruntats cun scenas e cun staziuns da las invenziuns ed inclegian ils pass principals chi sun gnüts fats ed il svilup chi ha dat dad ün a tschel. I vezzan cha'l svilup va inavant (adöver video, fax, ...) La frasa: «Films sun adüna amo sün bindel da celulloïd», p. 68, nu tuorna fingià na plü dal tuot. – Lingua: La scolara ed il scolar imprendan a dovrar spontanmaing la terminologia rumantscha correcta in connex, ma l'intent dal cudesch nun es quel da dar las terminologias specialas per las apparatusas. In quist regard vain nus tscherchà soluziuns selectivas e radschunaivlas. Repetiziun da verbs cun infix (penetrar, perfecziunar, projectar, pussibilitar, registrar) e dals verbs cugnuoscher, cumparair, gratiar, inventar, muan-tar. Sinonims, cuntrararis ed adöver dal Vf.

## *Lecziun 10: Alch sur dal computer*

La scolara ed il scolar vegnan cunfruntats (by doing!) cullas pussibilitats e cun ün pêr princips fundamentals dal funcziunar dal computer. Id inclegian – per finir – il princip dal programmar fond ün program per lur via da scoula. – Lingua: La scolara ed il scolar elavuran il vocabulari adattà al tema. Repetiziun dals verbs cun infix (cuntuaziun da la lecziun precedainta, calcular, memorisar, ordinar).

### **Seguonda part: Far commerzi**

Id ha parü important da dar spazi a quista vart da l'interacziun umana chi, insai, fin uossa, nun es bod na gnüda manzunada in scoula. Far affars, far commerzi es ün'interacziun chi fa gust a l'uman. Il gö po dvantar fich seri. La scolara ed il scolar s'interessan pels mecanissem e dessan survgnir prümas indicaziuns e prümas respostas. Teoria ed exaimpels van ün in tschel. Il fasch tematic vain trattà il prüm in möd persunal e local ed as schlada lura adüna daplü. Scolaras e scolar, magistras e magisters giodaran da dar ün sguard oura aint il muond plü vast. Sainza quel sguard nu's poja incleger il muond dal commerzi, ni quel da plü bod ni quel dad hoz. La scolara ed il scolar dessan imprendder a valütar quista vart da la vita. – Sül chomp linguistic as dess sviluppar ün repertoire adattà al muond dal commerzi.

## *Lecziun 1: Barattar*

Cuntgnü tematic: Il böt da lecziun es da muossar a man d'ün pêr exaimpels plastics our da l'istorgia da cultura co e perche chi's riva al möd il plü simpel da far commerzi. La scolara ed il scolar vegnan introduits sur l'aigna experienza e sun buns da giodair ed incleger la parabla da Jon dal barat. Il muond da l'experienza interna (parabla) vain cumplettà tras quel da l'experienza externa (Magellan) e cullas conclusiuns chi servan ad objectivar la noziun «valur materiala» (vivondas, büschmainta; cifras 6,7). – Lingua: La scolara ed il scolar imprendan a tadlar (bindel) ed a reprodüer quintond cun agüd da purtrets e davo, eventualmaing, in möd liber. Id inclegian las noziuns: profit, perdita, ingion. I san che chi vuol dir «inflaziun». Id imprendan a dialogar a bocca ed in scrit (cifra 8). Tenor vöglia as poja agiundscher ün exercizi da dramatisaziun a man da la parabla.

## *Lecziun 2: Masüras e munaida*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es far incleger al scolar ed a la scolara ils avantags da la coordinaziun. L'excurs aint il passà nun ha il böt da far imprendder a la scolara ed al scolar las masüras da plü bod, ma da muossar co chi s'es passà da masüras fich concretas a soluziuns plü abstractas. La part dedichada a las munaidas muossa cha nus vain hoz amo üna gronda varietà. – In lingua vain trattà l'imperativ in möd sistematic, cumpraisa la fuorma da curtaschia. Exercizis tradiziunals (formalistics) ed exercizis da transfuormaziun güdan a fixar las fuormas, dal rest fich vitalas.

## *Lecziun 3 : Cumprar e vender*

Cuntgnü tematic: La scolara ed il scolar vegnan cunfruntats cul tema sur lur aigna experienza (cifras 1 e 2). Id imprendan a s'observar ed a comunichar quai chi han observà (as laschar glüschir ils ögls, avair cuaida, far fias). Il muond dal marchà po esser fich different. Il muond da l'oriaint muossa otras reglas dal gö co pro nus (pro nus in general: «fair play»; süls marchats da l'oriaint – e dal rest eir in Italia: «nu't laschar tschüffer»). Eir nus – in Engiadina – vain fat tras ün grond svilup da las prümas pitschnas butias in cumün fin al contact cul supermarchà. La lecziun es, da la cifra 6 a la cifra 12, fich daspera a la vita pratica. La scolara ed il scolar dessan imprendder a cugnuoscher e dovrar p.ex. formulars da pajamaint. – Lingua: Il text sur dal suq a Marrakesch s'adatta per quintar, ma la lezcha es plü greiva co quella da quintar la parabla da Jon dal barat. La scolara ed il scolar as ston decider che puncts chi voutan reproducier quintond. L'exercizi 7 schlargia il repertoire linguistic, l'exercizi 8 es plü pretensius: la scolara ed il scolar ston tscherchar il term general. A la fin da la lecziun vegnan fixadas las fuormas dal verb defectiv 'dovair'.

## *Lecziun 4: Our da l'istorgia d'üna famiglia da commerciants*

Cuntgnü tematic: La scolara ed il scolar imprendan che chi vuol dir success ed expansiun sül chomp dal commerzi e che chi'd es ün affar internaziunal cun filialas. I pon eir intuir che pussanza cha mezs finansials pon avair sül chomp politic. Scha la magistra ed il magister voutan approfuondir pudessna preparar ün text sur da la famiglia Travers e til

far elavurar a las scholaras ed als scolars. – Lingua: La fuorma e l'adöver dal passiv. Adöver dal Vf. Definiziuns da plects.

### *Lecziun 5: Importar ed exportar*

Cuntgnü tematic: In üna prüma part vain trattà l'import, il prüm sur las mangiativas. Davo fat l'exercizi sur da las spezchas pon la magistra ed il magister render attent al scolar cha las bleras appartgnaivan plü bod al chomp dal luxus. Culs autos e culs carburants, ma eir cun observar las etiquettas «Made in», vain consciaint a scholaras e scolars che importanza chi ha l'import. Il sguard inavo aint il passà ha d'üna vart il böt da repeter. La via da l'ombra algorda a la lecziun 2/4 da «Dalöntsche e dastrusch». Da tschella vart dess il text our da Not Rasdür da Schimun Vonmoos documentar che admiraziun chi d'eira avant man plü bod pel ester. La part da l'export dà occasiun da muossar cha tscherts pajais s'han specialisats sün tschert prodots. Il sguard aint il passà (cifra 3.3) po dar andit ad ün excurs, scha la classa s'adatta. – Lingua: In prüma lingua dess gnir schlargià il vocabulari in möd adattà al tema. Sül chomp morfologic vegnan fixats ils verbs introdüer, tradüer, süar, sdrüer. Repetiziun da la fuormas da verbs irregulars e da verbs cun müdada.

### *Lecziun 6: Duos imports cun grond effet*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es dad illustrar co cha'l commerzi plü vast ha müdà o po müdar nos möd da viver. La lecziun illustrescha quai sur l'import da la mailinterra e dal caffè. Ils duos prodots offran ün'invista bella e divertaivla aint ill'istorgia da cultura. Scha la magistra o il magister han manzunà in lur excurs istoric illa lecziun 5 eir ils cafetiers engiadinai, schi's dà quia üna buna occasiun per approfuondir. Il tema dal caffè dà occasiun dad entrar eir in quista lecziun sül problem etic dal commerzi. – Lingua: Elavuraziun dal vocabulari adattà, exercizi da definiziuns da plects, repetiziun da la fuorma dal passiv, pronoms ed adjectivs interrogativs.

### *Lecziun 7: La recloma*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es quel da far resentir a la scolara ed al scolar che forza cha la recloma ha e co chi's po reagir. A

listess temp vegnan la scolara ed il scolar cunfruntats cullas infuormaziuns necessarias per rivar ad üna prüma objectivaziun fich simpla, ma correcta. La scolara ed il scolar fan fich blers exercizis d'observaziun ed imprendan a trar conclusiuns. – Lingua: Repetiziun da verbs cun infix (animar, propagar, sugerir). Adöver da la frasa cundiziunala. Scriver üna charta.

### *Lecziun 8: Bainstar e miseria*

Cuntgnü tematic: La scolara ed il scolar dessan gnir cunfruntats eir in scoula ed in ün möd acceptabel cun quists duos fenomens. I prouvan da trar ün cunfin tanter bainstar e luxus ed ün cunfin tanter bainstar e quai chi'd es indispensabel. I dessan provar da far üna glista dals avantags e dals dischavantags dal bainstar. L'istorgia «Las duos Juanitas» dad Ursula Wölfel po güdar a gnir plü daspera al problem. Il problem da la miseria vain illustrà our da la «stretta patria», cun ün exaimpel our dal 15avel tschientiner e tschel our dal 19avel tschientiner. Tuots duos sun impreschiunants. Il listess as poja dir eir da l'istorgia dad Ursula Wölfel. La vart emotiva dals uffants dess gnir tocca. – Lingua: Exercizi da quintar. Exercizi da glivrar ün tema cumanzà (chattar ün'aigna cuninuaziun per la part da l'istorgia dad Ursula Wölfel). Definiziuns da plets. Adöver modal dal futur.

### **Terza part: Convivenza**

Il böt da quista part es da svagliar incletta pels problems da la convivenza aint illa società pluralistica dad hozindi. Quel chomp gniva trattà plü bod in fuorma d'istorgias (exaimpel: Övs da Pasqua). Nus vain chattà per bön d'introdüer a la reflexiun sur da las fuormas da convivenza. I para important cha la scolara ed il scolar possan intuir cha'l conflict fa part da la convivenza. Id es essenzial da cugnuoscher strategies e möds co ch'el po gnir scholt. Tscherts möds sun fixats in noss systems da convivenza. – Sül chomp linguistic sviluppan la scolara ed il scolar ün möd da s'exprimer adattà.

### *Lecziun 1: La famiglia*

Cuntgnü tematic: Cul böt da muossar il conflict e l'abinanza vegnan las scolaras ed ils scolars cunfruntats in möd fich simpel cul model da

la famiglia gronda e cun quel da la famiglia pitschna. Il fil dal passà vain tut sü cul exaimpel dal cumanzamaint our da la parabla «*Ils trais chauns*». Il congual culla situaziun d'hoz maina a trais exaimpels per situaziuns da conflict. La soluziuns dessan gnir chattadas da las scolaras e dals scolars. Cun giovar las scenas as pona identifichar culla problematica. La scena discurreda sün bindel po servir da model per dramatisar e interpretar. – *Lingua*: *Ils grads da parantella*. *Exercizis da dramatisar e dialogar*. *La fuorma dal conjunctiv dal preschaint*. *Introducziun a l'adöver dal conjunctiv*.

### *Lecziun 2: Che es üna corporaziun*

*Cuntgnü tematic*: Il böt es cha la scolara ed il scolar inclegian che chi indüa als umans a s'associar in partits, societats, gruppas. Nan da l'esperienza da la scolara e dal scolar vain exemplifichà il tema sur l'istorgia dal Club Alpin Svizzer (CAS). Uschea po gnir svaglià l'incletta pel möd co ch'üna simla organisaziun funcziuna (terms: commember, contribuziun annuala). Minchatant sun talas societats eir dependentas da cussagls da perits, p.ex. pro fabricats. I's po tadlar al perit o far svessa l'esperienza (cifra 2.3). Scha la magistra o il magister chattan per bön, schi hana l'ocasiun da repeter il savair geografic da lur scolaras e scolars. Il tema as schlada sur l'introducziun dal term plü general corporaziun (cifras 3 e 4). Per glivrar dessan las scolaras ed ils scolars pudair applichar lur cugnuschentschas (lezcha cifra 6). – *Lingua*: Amplifichar il vocabulari seguond ils temas trattats. *Cumanzar ad imprendar ad argumentar e persvader*. *Il conjunctiv in cumbinaziun cul discuors indirect e davo las conjuncziuns avant co cha, per cha, sainza cha*.

### *Lecziun 3: Dispitta*

*Cuntgnü tematic*: Sortind da l'aigna esperienza observan la scolara ed il scolar üna dispitta illa società agrara (motiv classic: ils terms) e rivan lura pro ün conflict, pussibel in noss dis (motiv: drets d'aua). I cugnuschans la valor da la soluziun da cumpromiss. Che voul dir: dar pro d'avair fat ün sbagli? Es quai üna sconfitta? – *Lingua*: *Scrivar ün cumpromiss ingio chi s'observa eir a sai svess*. *Quintar*. *Dramatisar e giovar üna scena*. *Schlargiar il vocabulari*. *Il verb sgiar*. *Il conjunctiv davo verbs da l'intschertezza*. *Repetiziun da la fuormas dal conjunctiv*.



#### *Lecziun 4: Il güdisch*

Cuntgnü tematic: La scolara ed il scolar vegnan introdüts cul exam-pel classic da Salomon sco güdisch sabi. La magistra o il magister as pon dumandar, scha quist cas, dramatisà tantas jadas, nu pudess dar andit ad üna rapreschantaziun da teater tras ils scolars. Davo quista introducziun dèssan ils scolars svesa gnir cunfruntats culla problematica cun giovar svesa la rolla da güdischs in cas concrets (scolars sco güdischs). Uschea suna preparats per avair ün'invista aint il funcziunar dal güdisch in nos stadi. Tras il text «Ün cas chi pudess capitar mincha di» e tras la scena da güdisch sül bindel vegnan las scolaras ed ils scolars cunfruntats culla realtà d'ün cas da dret. I dèssan eir giovar quista scena. – Lingua: La scolara ed il scolar resaintan che chi vuol dir: stil iuridic-administrativ. La lavur sül plan argumentativ vain cuntinuada, la scolara ed il scolar prouvan a pasantar argumaints. Il vocabulari vain schlargià. Il conjunctiv davov verbs da l'intschertezza. Repetiziun da la fuorma dal conjunctiv dals verbs irregulars.

Sch'üna magistra o ün magister lavura jent in blocs, s'adatta quista lecziun fich bain, per s'occupar ün pa a l'inlunga d'ün tema, per til approfuondir e per til illustrar nan dals plü divers aspets.

#### *Lecziun 5: Il mendus e l'amalà*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da svagliar l'incletta pel flai-vel, pel mendus e pel amalà. As tgnond avant ögl quist böt cumainza la lecziun cull'observaziun da l'aigna experienza da la scolara o dal scolar. I vala la spaisa da nu passar be a la ligera sur l'introducziun via. Il rapport persunal – impreschiunant – d'üna persuna giuvna, culpida d'ün accidaint, stuves svagliar partecipaziun davart da scolaras e scolars (cifra 2). Dal cas chi muossa il passagi dandet dal stadi san al stadi mendus illa vita d'üna persuna giuvna passa la lecziun als mendus da naschentscha e muossa, cul exam-pel da la scrittüra per orbs, che agüds chi's po spordscher hozindi als mendus. L'exercizi da rapportar (cifra 7) preschainta retagls our da la biografia da Helen Keller, ün exam-pel chi muossa che ch'ün uman po raggiundscher cun fiduzcha, cretta, curaschi e forza da voluntà. – Lingua: Il vocabulari es magari pretensius (uschè dits plets greivs), ma a til elavurar our da la realtà dals cas vain quai sainza dubi a funcziunar pro bliers. Ils exercizis da definiziun da plets pon güdar. La lavur vi dal text dèss gnir fatta cun chüra (che han la

scolara ed il scolar tgnü adimaint, che es important). Ils pronoms persunals accentuats nu fan difficultà a scolaras e scolars chi han rumantsch sco prüma lingua e sun ligers d'imprender. Ün cuntrapais al vocabulari plü pesant!

### *Lecziun 6: Il stadi*

Cuntgnü tematic: La difficultà dal tema consista in quai ch'el para dad esser fich abstract. Schi's riva da til concretisar pon eir uffants rivar adaquella dad incleger tscherts princips. La lecziun sorta da l'uman sco «esser sociabel», passa a la constataziun chi vögla reglas per cha la convivenza saja pussibla. A basa d'ün sguard aint ill'istorgia da noss cumüns dessan las scolaras ed ils scolars incleger cha – pro nus – las reglas gnivan fattas da la cumünanza sves, plü precis per quella jada: dals homens. Ad illustrar ün pa las passadas our dals statüts vezzan ils uffants per che chomps dal minchadi chi vaivan da's dar reglas illa società paurila da quella jà (conguala eir Dalöntschi e dastrusch 2/5). Il term «regla» (dovrà per introdüer al scolar) vain plan planet rimplazzà dal term «disposiziun». I seguan exaimpels per incumbenzas dal cumüns in noss dis. I para important cha scolaras e scolars possan tour contact cun ün'istanza politica in quista fasa da la lecziun. La via d'üna decisiun vain descritta illa cifra 6. – Lingua: La lavur in lingua es insai dictada dal tema. Las scolaras ed ils scolars dessan imprender a trar conclusiuns (analisar ün artichel d'ün reglamaint), a far ün'intervista, a rapportar sur da quella e prouvan a far ün simpel protocol. Il vocabulari vain schlargià in möd adattà.

### *Lecziun 7: Infuormaziuns, danövs, bajarias*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da render attent a la scolara ed al scolar che rolla chi ha l'infuormaziun in üna gruppa plü gronda.

La prüma part da la lecziun es scumpartida in trais parts, minchüna dedichada ad ün aspet. La scolara ed il scolar imprendan a definir ils singuls aspets e vezzan il character special da minchün, da l'infuormaziun, da la danöv e da la bajaria. Ils exaimpels sun liats al minchadi, l'esperienza persunala es adüna darcheu in trais-cha. Cul gö dal scuttar o cul gö dal telefon (conguala eir l'esperienza da la lecziun 1/8) as poja muossar che «accidaints comunicativs» chi pon capitar cun ün'infuormaziun chi va da bocca a bocca. Quista esperienza da la scolara e dal

scolar es illustrada in ün fich bel möd tras la parabla Hans Christian Andersen «Id es propcha vaira». Ella nun ha pers d'actualità. La frasa: «Il public ha il dret da savair quai», pudess esser gnüda scritta hoz. La seguonda part intretscha ils trais aspets. – Lingua: Il vocabulari vain schlargià in möd adattà. Ils pronom persunals atonics til, tilla, tils til-las vegnan exercitats.

### *Lecziun 8: Guerra e pasch*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es quel da cunfruntar a la scolara ed al scolar cul conflict a l'ingronda. Scha la magistra o il magister progredischan sistematicamaing lavurond cul cudesch, schi passan la scolara ed il scolar illa part «Convivenza» dal pitschen conflict in famiglia al conflict pervi da terms o pervi da drets d'aua, al conflict in connex cun ün accidaint cun consequenzas da dret fin – in quista lecziun – al conflict tanter corporaziuns politics. La scolara ed il scolar as dessan il prüm darcheu occupar dal conflict tanter quels da Bastüra e quels da Vallera. Davo vegnan els cunfruntats cun ün conflict tipic dal passà in Grischun, cul conflict tanter quels da Vaz e quels da Churwalden pervi da l'alp Stätz. Quist exaimpel po gnir trattà cun üna tscherta distanza. Davo quista preparaziun as dessan las scolaras ed ils scolars occupar culs symptoms d'ün conflict greiv, sco ch'els tils vezzan minchadi guardond la televisiun. I's dessan as far svesch ün purtret da la situaziun actuala sur ils tituls da la pagina ester/Ausland dad üna gazetta dal di. La part 3 da la lecziun as dedica a las strategias per pachificar, per gli-vrar ün conflict. Exaimpels: Contrats, convenziuns, garantias, Società da las naziuns, Organisaziun da las Naziuns Unidas (ONU). La quarta part prouva da circumscriber che chi po esser defaisa generala our dal püt da vista d'ün stadi. Sur ün exercizi grammatical survegnan las scolaras ed ils scolars ün'idea chi chi d'eira Gandhi e che importanza cha singuls umans pon avair per schoglier conflicts. – Lingua: La scolara ed il scolar s'acquistan ün vocabulari adattà a la terminologia dad hoz sün quist chomp. Els cugnuoschan l'accord dal particip a la fin da la lecziun (ch'el saja conjugà cun esser o cun avair). A listess temp vegnan repetits ils pronom persunals atonics. L'exercizi suot cifra 6.4 dà occasiun da fixar il bun adöver dal pronom i (id) da la sesavla persuna.

## *Lecziun 9: Libertà*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es quel da render consciaint a la scolara ed al scolar cha libertà nu po esser circumscriet cun «Minchün fa che ch’el voub». Quist böt es toc fingià aint illa lecziun 6 «Il stadi» e po gnir approfuondi. La scolara ed il scolar vegnan cunfruntats cul problem sur il problem dal trafic. Ils terms «regla» e «disposiziun» vegnan differenziats. La scolara ed il scolar vegnan nan da lur aigna esperienza. Lura segua l’uorden per la chamonna Cluozza sco exaimpel chi sta daspera a scolaras e scolars d’Engiadina Bassa. Bleras e blers varan fingià fat esperienza persunalas cun passantar üna not in chamonna. Quist tema fa eir la punt culla lecziun 2 da la part «convivenza» chi s’occupa tanter oter eir da chamonnas in muntogna (CAS). Davo quista part plü liada a la persuna da la scolara e dal scolar vain üna part plü generala. I vain toc il tema da la sclavitü in Egipta, in Grecia e pro’ls Romans. La scolara ed il scolar imprendan a cugnuescher üna fabla classica «Il luf e l’agnè». Eir quia ha valü il princip da trattar il prüm il tema cun – pusibelmaing – main partecipaziun da la scolara e dal scolar e da dar davu ün exaimpel chi tils tocca. I segua üna cuorta invista aint il trist chapitel da la sclavitü dals nairs in America. Id es commovent da leger il rapport d’ün nair chi declera co chi sun nats ils Negro Spirituals (p. 169). La magistra ed il magister pon approfuondir il tema davu avoir tatlà l’exaimpel sülla cassetta accumpagnanta. – Lingua: Il vocabulari vain schlargià confuorm al tema. L’adöver e la fuorma (ortografica) dals pronoms relatics «chi» (nominativ) e «cha» (accusativ). Il problem es bod be ortografic.

### **Quarta part: Creatività e recreaziun**

In üna società ingio cha’l temp liber vain a giovar üna rolla adüna plü gronda ans ha parü important da inserir üna part dedichada a la creatività ed a la recreaziun, sco cuntrapais eir ad ün simpel consumissem dūrant il temp liber. Nus resguardain la situaziun da nossas varts, tscherchain da svagliar l’incletta pel svilup in nossa regiun e fain la punt vers il vast muond. La scolara ed il scolar dessan experimentar chi dà, eir süil chomp da la creatività e da la recreaziun, üna gronda varietà; cha ün uman o üna gruppa po resguardar ün aspet da l’art, da la musica p.ex., sco important ed agreabel, per ün oter o per ün’otra gruppa es

quai tuot different. La scolara ed il scolar dessan imprendder a relativar lur püt da vista e lur preferenzas ed ad esser tolerants invers oters.

### *Lecziun 1: Mansteranza ed art*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da muossar il passagi da l'oget d'adöver vers l'oget d'art applichà o vers l'art. Üna cuorta invista aint il problem es gnüda datta illa lecziun 1/5 «Il falegnam». Davo l'ingress, dedichà a l'intagliar, survegnan la scolara ed il scolar ün'idea da l'istorgia da cultura in nossa val e da quai chi'ns es restà tant da la lavur dad homens co da duonnas. La scena chi descriva co chi pudess esser stat cur ch'üna fatschada gniva decorada cun sgraffits dà ün purtret plastic e pussibiltescha a la scolara ed al scolar da tour part. La vart da l'umor e dal stuc aint illa cumünanza veglia prepara per uschè dir ils temas da las lecziuns 4, 5, 6. La magistra ed il magister pon repeter il savoir tecnic (Dalöntschi e dastrusch 2/3) ed approfuondir il tema artistic a bainplaschair cun ir a verer fatschadas, disegnar etc. – Lingua: Il vocabulari vain schlargià confuorm al tema. I vain introdüt ün adöver dal gerundi.

### *Lecziun 2: Musica e sot*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da muossar il passagi dal chant chi cumpogna la lavur al chant liber. Davo üna cuorta introducziun vegnan la scolara ed il scolar cunfruntats sur il chant – i til pon tadlar sül bindel – amo üna jada cul problem da la sclavitü dals nairs, trattà illa lecziun 3/9. I para güst cha la scolara ed il scolar vezzan tuot-tas duos varts dal chant chi cumpogna la lavur: il chant leger chi dess schligerir ed il chant pesant chi correspuonda a la situaziun greiva dals praschuners. Da la recepziun passiva passa la lecziun a l'activaziun da las scolaras e dals scolars. I dess gnir svaglià il plaschair vi dal movimaint ritmic, seguond musica. – Lingua: Repetiziun da l'imperativ (conguala lecziun 2/2) e adöver dal gerundi.

### *Lecziun 3: La chanzun e la musica populara*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es quel da svagliar il sen ed il gust vi da la tradiziun sül chomp da la chanzun e da la musica populara. La scolara ed il scolar dessan gnir introdüts a man da buns exaimpels,

cun agüd dal bindel. La scolara ed il scolar imprendan cha las chanzuns popularas han lur istorgia, chi han fat viadi, chi vegnan adattadas a la cultura ed al spiert dal lö. Id imprendan eir cha bleras sun chanzuns da spass o da schnöss. In quista lecziun dessan la scolara ed il scolar rivar da la reproducziun activa (imprender a chantar chanzuns) a la creatività, provond da far svessa üna melodia. La musica populara da bal vain exemplifichada culla figüra legendara da Franz Josef Waser e seis «Fränzlis» e impustüt culs exaimpels süel bindel. – Lingua: Il vocabulari vain schlargià in möd adattà. La scolara ed il scolar repetan l'adöver da l'imperfet e dal perfet (conguala: Dalöntschi e dastrusch (4/9)).

#### *Lecziun 4: Rier e star allegger*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da rinforzar o da svagliar il sen pel umor e per l'importanza dal savair rier e star allegger per la convivenza. La scolara ed il scolar s'approzman al tema sur l'aigna esperienza e sur l'esperienza in lur famiglia o in lur gruppa. La scolara ed il scolar vegnan rendüts attents al fat cha'l sen per quai chi'd es da rier variescha: plü bod d'eira quai oter co uossa, in ün pajais es quai oter co in tschel. In duos passadas plü lungas (in puter) vegnan las scolaras ed ils scolars confruntats cul tip da l'umor da la società paura da nossa val. Davo avair reflettä svess sur d'alch chi tils ha fat rier a la televisiun, pon la magistra o il magister p.ex. muossar ün video our dal temp dal film müet. Ün video cun üna producziun d'ün bun clown po cumpletar l'esperienza. I seguan duos poesias umoristicas (Artur Caffisch, Men Rauch). – Lingua: La scolara ed il scolar imprendan a leger ün text puter ed a verer ün pêr differenzas tanter vallader e puter. Id imprendan eir ün pêr differenzas tanter vallader e tschilover. Ils texts da la lecziun s'adattan per quintar, dramatisar ed analizar. La scolara ed il scolar han occasiun d'approfondir e fixar l'adöver da l'imperfet e dal passà defini. Ils exercizis grammaticals sun adattats a l'intunaziun da la lecziun.

#### *Lecziun 5: Giovar teater*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da svagliar interess da giovar teater, da far ün pa cuaida. La lecziun nu dà dimena üna descripziun da quai chi'd es giovar teater o üna survista dals terms tecnicos pel palc o per la redschia. Ella sorta d'ün rapport da scolars sur d'ün gö, nat in

möd spontan. In ün prossem pass imprendan la scolara ed il scolar che chi voul dir identificaziun cun üna persuna, cun üna rolla. I s'inclegia cha mincha scolara e mincha scolar ha models d'identificaziun, p.ex. cun verer televisiun. Sco prossem pass vain il giovar teater sves. Illa lecziun vain propuonü (cifra 4) da dramatisar ün pêr passadas our «Emil e'ls detectivs», ma quai po esser eir ün oter text. Important para da far l'exercizi da dramatisaziun uschea cha las teatristas ed ils teatrists as travestischan da prüma davent. L'identificaziun culla persuna chi giouvan es lura bler plü intensiva. Davo avair fat sves l'experienza as poja leger co cha Charles Chaplin es gnü adaquella da s-chaffir seis «tramp». Ün video cun ün film da Chaplin po approfuondir l'experienza. – Lingua: Cun rapportar sur da lur experienza pon las scolaras ed ils scolars exercitar lur facultà da s'exprimer in scrit (cifras 2 e 3). Cun giovar teater hana occasiun da fuormar lur articulaziun e lur dicziun. La lavur vi dal vocabulari es sistida a ün pa favur da la scolaziun da la pronunzcha. Las scolaras ed ils scolars identificheschan las fuormas dal futur, tillas imprendan e tillas san dovrar (repetiziun da las fuormas invertidas; lecziun 1/7).

### *Lecziun 6: Quintar e scriver*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es far intuir a la scolara ed al scolar cha inventar e quintar ün'istorgia es alch paraint cul inventar e scriver ün'istorgia. La figüra dal raquintader o da la raquintadra es exemplifichada sur Nann'Engel. Ils plets scrits in cursiv muossan ch'ella ha alch magic vi da sai (nes lung, ögls cotschens), ch'ella quinta per uffants e per creschüts e ch'ella ha üna memoria da chavagl (ella nu scrivaiva sü niaunch'üna cumischion, tuot tgnai'la adimaint). In üna seguonda passada fa la lecziun la punt culla situaziun in Surset ed a Domat (barba Plasch, Flury Zarn). La scolara ed il scolar dessan verer als raquintaders ed a las raquintadras eir sco transfuormaders e transfuormadras. Il congual tanter la parabla taliana «Giovannin senza paura», «Jonin sainza temma» e la parabla «Ils trais chauns» po esser ün gö fascinant ed üna bella experienza. Per glivrar dessna provar da scriver sves (o da quintar sves) ün'istorgia. Scriver giarà plü liger! – Lingua: La scolara ed il scolar imprendan a tadlar passadas plü lungas. I pon gnir cunfruntats cul talian (scha la magistra o il magister chattan per bön). Id imprendan ad identifichar il passà defini e fan üna prüma cunguschentscha cun sias fuormas e seis adöver.

### *Lecziun 7: Far sport*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es cha la scolara ed il scolar possan intuir la vart recreativa dal sport. Sport sco cuntrapais a l'actività dal minchadi o a la realtà dal sezzar in scoula. La lecziun cumainza cun entrar süls bsögns motorics da nos corp, cul plaschair vi dal movimaint e cul movimaint sco pussibilità per as sfogar. Lura vegnan la scolara ed il scolar cunfruntats cul movimaint sco factur equilibrant per corp ed orma. Gnond nan da las experienzas culla gimnastica sco cha nus tilla inclegiain hoz sco rom da scoula s'occupan la scolara ed il scolar cul cumportamaint incuraschant e scuraschant e cul fair play. Eir far gitas ed ir in muntogna es üna vart dal sport. – Lingua: Il vocabulari vain schlargià confuorm als chomps tematics da la lecziun; i vain miss pais eir süil nivo da l'expressiun (incuraschar, scuraschar). In scrit pon gnir exercitats la descripziun ed il rapport (da sport, p.ex. per üna gazetta). Il tema grammatical es il discuors indirect sco proceder (cifra 12); quai implichescha la repetiziun da las fuormas dal conjunctiv (cifra 3).

### *Lecziun 8: Co nascha musica*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es da laschar intuir a la scolara ed al scolar sün che vias chi s'es rivà als instrumaints chi sun ils plü derasats. Implü dessna gnir sensibilisats a tadlar attentamaing. Il prüm s'occupna culla dumonda co chi naschan tuns. Id experimenteschan cun instrumaints a corda. Davo avair experimentà cul uder rivna pro la trumbetta pro oters instrumaints da flà. Lura seguan ils instrumaints da percussiun. Il cuntgnü da la lecziun dess gnir cumplettà cul text sur da Wolfgang Amadeus Mozart (aggiunta). La magistra o il magister decidaran, tuot tenor lur classa, schi voutan schlargiar il tema cun trattar il chomp «Co chi nascha üna cumposiziun» seguond la cassetta e tenor il text da l'aggiunta (p. 238-241). – Lingua: Il vocabulari vain schlargià seguond il tema da la lecziun. Fuormaziun nominala, p.ex.: clarinetta-clarinettist.

### *Lecziun 9: Musica da rock*

Cuntgnü tematic: Il böt da la lecziun es quel da pussibiltar a la scolara ed al scolar da s'occupar eir cul svilup da la musica da rock, da pussibiltar da disferenzchar eir sün quist chomp. La lecziun dà ün



retagl dal svilup in möd d'üna orientaziun verbala cumpagnada d'exaimpels musicals sün cassetta. Il text es scrit in ün stil legibel e simpel. Sün pagina 218 es capità üna svista pro la cifra 8. I nu das-cha avair nom, sco chi'd es stampà: «Duos exponents da quist stil sun John Lennon e Yoko Ono», dimpersè correctamaing: «Duos exponents da quist stil sun *Jimi Hendrix e Janis Joplin*». L'illustraziun muossa displaschaivelmaing a John Lennon ed a Yoko Ono. – Lingua: La lecziun es adattada al tema e schlargia il vocabulari sül chomp trattà. Ils texts s'adattan per rapports e per observaziuns.